

Organizzazione / Organització



Collaboratori / Col·laboradors



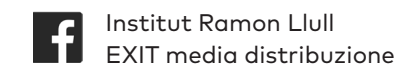
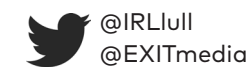
Con il patrocinio istituzionale di / Amb el suport institucional de



Con la partnership di / Amb el suport de



seguici su



www.llull.cat
www.exitmedia.org

CINEMA CATALANO in MOSTRA a TORINO

it

17-19 settembre de 2015
Cinema Classico, Piazza Vittorio Veneto, 5

Il Cinema della Catalogna ha da alcuni anni una presenza costante nei festival internazionali, e ha dalla sua un livello di eccellenza riconosciuto in Europa e nel mondo. Una delle principali ragioni di questo successo è la sua ricca varietà di proposte che vanno dai film più commerciali a quelli più sperimentali; dai documentari creativi fino alle produzioni che esplorano un rinnovamento del linguaggio cinematografico alla ricerca di nuove forme di espressione.

L'Istituto Ramon Llull -consorzio pubblico per la promozione della lingua e la cultura catalane all'estero- ha tra i suoi scopi la promozione e la diffusione del patrimonio audiovisivo prodotto in Catalogna. Per queste ragioni e con l'obiettivo di aprire a Torino -una delle città italiane di riferimento nel settore cinematografico- una finestra sul cinema catalano, ha organizzato con la collaborazione di EXIT media la rassegna *Cinema Catalano in Mostra*.

Durante tre giorni si presenta una selezione di cinque film di qualità, la maggior parte realizzati nel 2014, che permette di conseguenza un'importante avvicinamento al cinema catalano di recente produzione. La Mostra è accompagnata da alcuni registi dei film in programma, e si apre con la proiezione speciale di *Brigada Criminal*, un classico del cinema catalano, che sarà presentato da Esteve Riambau, direttore della FIlmoTeca de Catalunya.

CINEMA CATALANO in MOSTRA a TORINO

cat

17-19 settembre de 2015
Cinema Classico, Piazza Vittorio Veneto, 5

El cinema de Catalunya té des de fa uns anys, una presència continuada als festivals internacionals, comptant amb un nivell d'excel·lència reconegut a Europa i arreu del món. Una de les principals raons d'aquest èxit és la seva enorme varietat de propostes que van des del cinema més comercial a les pel·lícules més experimentals; des dels documentals de creació fins a les produccions que proposen la renovació del llenguatge cinematogràfic, a la recerca de noves formes d'expressió.

L'Istituto Ramon Llull -consorci públic per a la promoció de la llengua i cultura catalanes a l'exterior- té entre les seves missions la promoció i difusió de l'audiovisual produït a Catalunya. Per aquest motiu, i amb l'objectiu d'obrir a Torí -una de les ciutats italianes de referència en l'àmbit cinematogràfic- una finestra al cinema català ha organitzat, amb la col·laboració d'EXIT media, el cicle *Cinema Catalano in Mostra*.

Al llarg de tres dies es projecten una selecció de cinc pel·lícules, la majoria de les quals realitzades l'any 2014 i que permeten, per tant, una interessant aproximació al cinema català més recent. El cicle comptarà també amb presentacions a càrrec dels directors de les pel·lícules així com una sessió inaugural, amb la projecció de *Brigada Criminal*, un clàssic de la cinematografia catalana, presentat per Esteve Riambau, director de la FIlmoTeca de Catalunya.

CINEMA CATALANO
17 - 19
Sett.
2015
Cinema Classico
in MOSTRA a TORINO

giovedì
dijous



19,30

BRIGADA CRIMINAL

di Ignacio F. Iquino

Brigata criminale, 1950
90 min

Questo classico del cinema catalano era già stato all'epoca una vera innovazione, sia a livello tematico che per la tecnica narrativa. Il regista mette in campo la sua visione personale del genere poliziesco. Si tratta di un film girato in spazi naturali che contiene una descrizione dettagliata del lavoro svolto dalla polizia negli anni '50.

Aquest clàssic del cinema català va significar una innovació en la seva època per la seva temàtica i tècnica narrativa. El director va reflectir la seva particular visió del gènere policíac. Una pel·lícula rodada en escenaris naturals i que conté una detallada descripció del treball realitzat per la policia durant els anys 50.

Benvenuto a cura di Damià Martínez, direttore dell'Area di Creazione dell'Institut Ramon Llull e presentazione del film a cura di Esteve Riambau, direttore della Filмотeca de Catalunya.

Benvinguda a càrrec de Damià Martínez, director de l'Àrea de Creació de l'Institut Ramon Llull i presentació de la pel·lícula a càrrec d'Esteve Riambau, director de la Filмотeca de Catalunya.

Drink offerto da Freixenet.
Copa per gentilesa de Freixenet.

venerdì
divendres



19,00

10.000 KM

di Carlos Marqués-Marcet

10.000 km, 2014
98 min

Con una lunga lista di premi e riconoscimenti, 10.000 km è l'esempio più recente del grande successo delle opere prime girate nella Catalogna; il film è rappresentativo di una brillante catena di giovani autori catalani che negli ultimi anni sono riusciti a conquistare pubblico e critica attraverso l'originalità e il valore emotivo delle loro storie.

Amb una llarga nòmina de premis i reconeixements, 10.000 KM és l'exemple més recent del gran èxit de les òperes primes a Catalunya; el film és representatiu d'una brillant cadena de joves autors catalans que en els últims anys aconsegueixen conquistar públic i crítica a través de l'originalitat i el valor emotiu de les seves històries.

21,00

STELLA CADENTE

di Lluís Miñarro

Stella cadente, 2014
111 min

Il film, presentato al Festival di Rotterdam, ripercorre il breve regno in Spagna di Amedeo di Savoia, nato e morto a Torino, re del Piemonte e primo Duca d'Aosta, il cui mandato è stato caratterizzato da una grande instabilità istituzionale e politica (1871-1873). Lluís Miñarro è riconosciuto a livello internazionale, oltre che per le proprie opere, anche per aver co-prodotto film di grande prestigio, realizzati da Lisandro Alonso, Manoel de Oliveira o Apichatpong Weerasethakul.

La pel·lícula, presentada al festival de Rotterdam, recorre el breu regnat a Espanya d'Amadeu de Savoia, nascut i mort a Torí, rei del Piemonte i primer Duc d'Aosta, el regant del qual fou caracteritzat per la inestabilitat institucional i política (1871-1873). Lluís Miñarro és reconegut internacionalment per haver estat darrere d'obres de prestigi internacional com les de Lisandro Alonso, Manoel d'Oliveira o Apichatpong Weerasethakul i per la seva pròpia obra.

Presentazione del film a cura del regista e produttore Lluís Miñarro.

Presentació de la pel·lícula a càrrec del productor i director Lluís Miñarro.



sabato
dissabte



19,00

MURIERON POR ENCIMA DE SUS POSIBILIDADES

di Isaki Lacuesta

Sono morti al di sopra delle loro possibilità, 2014
100 min

Isaki Lacuesta è uno dei giovani autori catalani più originali e riconosciuti in tutta Europa, sia per il suo talento filmico che per la capacità di affrontare temi e storie attraverso diversi generi e registri. Con questa nuova avventura, il regista di Girona parte dalla tradizione della satira grottesca e l'umor nero, per articolare una riflessione sul nostro presente. *Isaki Lacuesta és un dels joves autors catalans més singulars i reconeguts arreu d'Europa, tant pel seu talent filmic com per la seva capacitat d'abordar temes i històries a través dels registres més diversos. Amb aquesta nova avventura, el director gironí parteix de la gran tradició de la sàtira grottesca i l'humor negre, per articular una reflexió sobre el nostre present.*

21,00

EL SOMNI

di Franc Aleu

Il sogno del Cellar de Can Roca, 2014
82 min

Documentario d'innovazione, vera e propria esperienza visiva che permette allo spettatore di conoscere la spinta vitale e le sfide che hanno portato i fratelli Roca allo zenit della gastronomia. Immagini, materia, musica, il sapore e l'olfatto si fondono in questo viaggio con ospiti come Ferran Adrià, Zubin Mehta, Miquel Barceló, Freida Pinto, Silvia Pérez Cruz o Harold McGee.

Aquest documental de creació mostra una experiència visual que permet que l'espectador conegui l'actitud vital i els reptes que han dut els germans Roca al cim més alt de la gastronomia. Imatge, matèria, música, sabor i olor conflueixen en aquest viatge amb convidats com ara Ferran Adrià, Adrià, Zubin Mehta, Miquel Barceló, Freida Pinto, Silvia Pérez Cruz o Harold McGee.

Presentazione del film a cura del regista Franc Aleu.

Presentació de la pel·lícula a càrrec del director Franc Aleu.